



Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Hojas de instrucciones
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni
Betjeningsvejledning
Instructies
Instruktionsfolder

S.E.L.V. - Transformer installation instruction **GB**

Transformatoren für Niederspannungs-Beleuchtung **D**

CTES - Instrucciones de instalación del transformador **E**

Instructions pour l'installation des transformateurs à très basse tension **F**

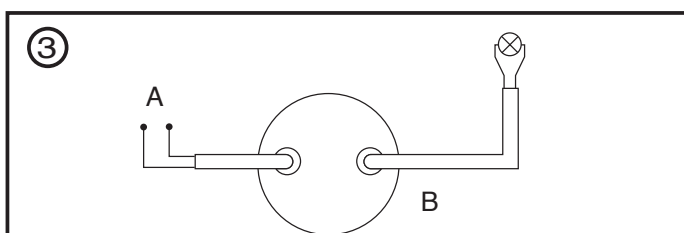
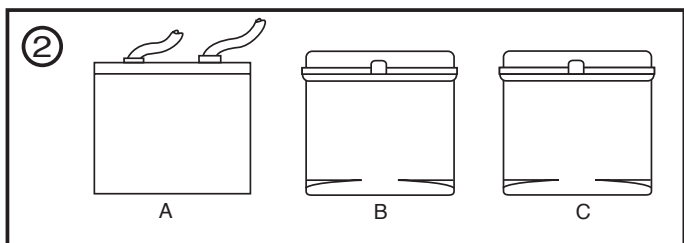
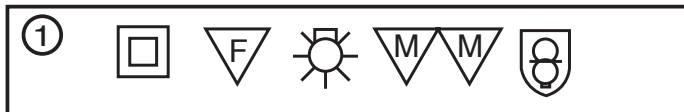
S.E.L.V. - Istruzioni per l'installazione del trasformatore **I**

S.E.L.V. - Transformer installationsvejledning **DK**

S.E.L.V. - Installatievoorschriften voor transformatoren **NL**

S.E.L.V. - Transformator installationsanvisningar **SE**

Figures / Abbildung / Figura / Figurer / Afbeeldingen



GB Type A

A. Mains input
B. S.E.L.V. output

D Typ A

A. Netzeingang
B. SELV-Ausgang

E Tipo A

A. Entrada de red eléctrica
B. Salida de CTES

F Type A

A. Entrée secteur
B. Sortie S.E.L.V.

I Tipo A

A. Entrata rete elettrica
B. Uscita S.E.L.V.

DK Type A

A. Nettislutning
B. S.E.L.V.-udgang

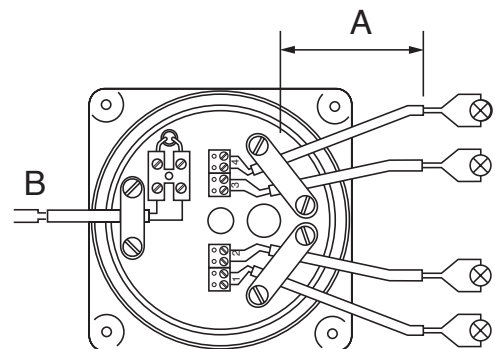
NL Optie A

A. Voedingsingang
B. S.E.L.V.-uitgang

SE Type A

A. Nätanslutning
B. S.E.L.V. utström

④



GB Type B

A. See table
B. Mains input

D Typ B

A. Siehe Tabelle
B. Netzeingang

E Tipo B

A. Consulte la tabla
B. Entrada de red eléctrica

F Type B

A. Voir le tableau
B. Entrée secteur

I Tipo B

A. Vedere tabella
B. Entrata rete elettrica

DK Type B

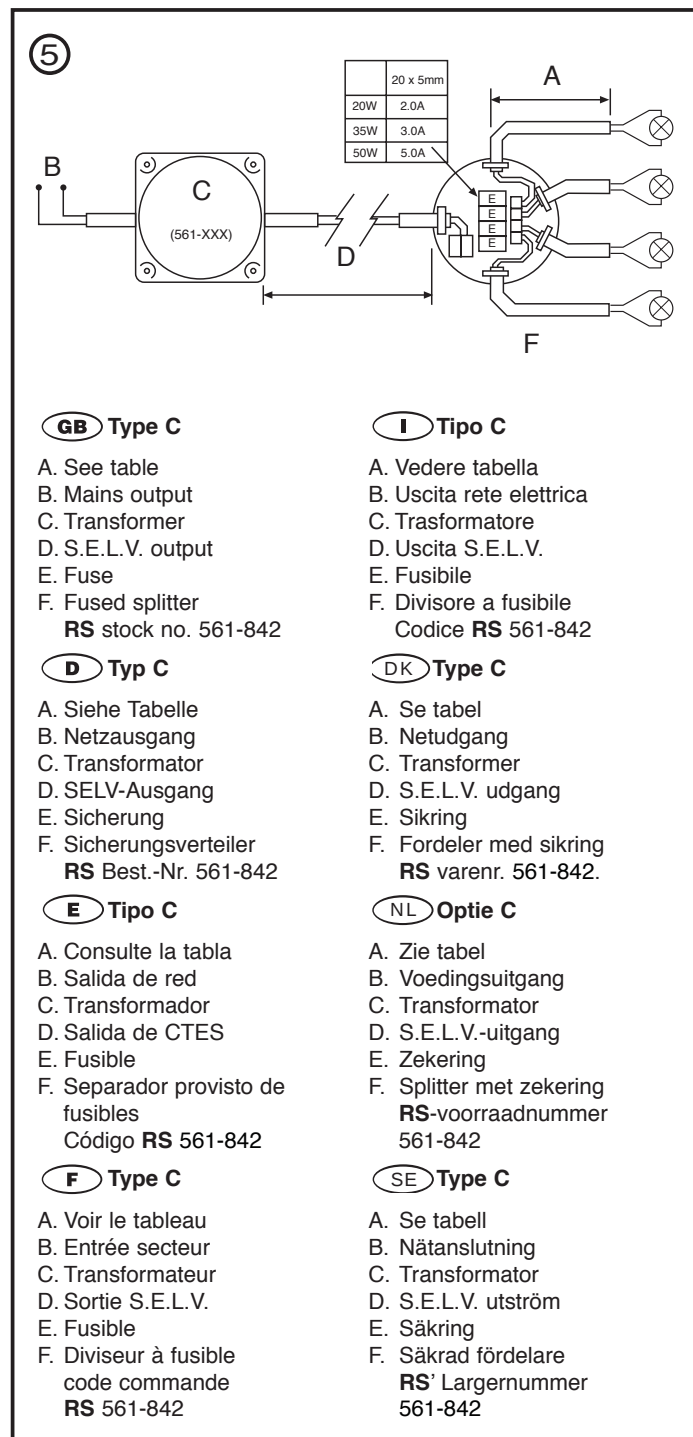
A. Se tabel
B. Nettislutning

NL Optie B

A. Zie tabel
B. Voedingsingang

SE Type B

A. Se tabell
B. Nätanslutning



GB RS Stock No.
578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Notes

Warning: Isolate the mains supply before commencing installation or undertaking any other work on the transformers.

Installations should be in accordance with the requirements of the current edition of the IEE wiring regulations together with any other relevant regulations (e.g. building, fire, etc.) applicable to the site/installation.

The transformers should be sited in a ventilated area free of insulation materials (mineral wool or similar) where the ambient temperature during operation will not exceed the maximum temperature rating for the transformer.

Switches and dimmers should be connected into the input / primary circuit.

All of these transformers have an auto-resetting thermal cutout device protecting the transformer in case of overload. The type C also has a primary fuse.

The type C - Under output short circuit conditions very high currents will flow therefore current limiting device\ s must be used in the output circuit and use output cable capable of withstanding the high current/temperature.

Type B - Auto-reset current and temperature sensitive circuit incorporated into each output circuit.

Dimming

Dimmers used with these 'wound' transformers must be of types suitable for inductive loads.

Ratings

Input voltage: _____ 230Vac $\pm$ 10% 50Hz

Output voltage: _____ 11.4Vac Nom. on full load with 230V input

Output load: Type A & C _____ 80% min-

_____ 100% max. of transformer rating.

Type B _____ 50VA (W) per output,

unused outputs may be left disconnected with no detrimental effects. Outputs cannot be connected in series or parallel.

Thermal: _____ All models - Max. operating ambient temperature (ta) 40°C

Fuses: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836

2.0AT 3.15AT 5.0AT 5.0AT 6.3AT

All fuses must be of; anti surge, slowblow or delayed type.

Acoustic: _____ All models - Very low audible noise under normal conditions this may increase slightly when phase control dimmers are used therefore avoid mounting transformers onto surfaces which could act as a sounding board

Circuit breakers

To avoid nuisance tripping of breakers during the switch on of the lights use breakers of types suitable for inductive loads, e.g. Type 3 (C) or Type 4 (D)

Output voltage drop

The following cable lengths give approx. 0.25V drop with multi-core cable, copper conductors (Ref. IEE Wiring Reg. 16th Ed. 1991 - Table 4D2B)

Current calculated on the basis of 12Vdc or 12V r.m.s. a.c. 50Hz with unity power factor.

These installation instructions should be kept for future reference by the person responsible for the electrical installation concerned.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

These instructions are intended for installation guidance, they do not indicate suitability for application, this should be determined by the installation designer from the various product/ equipment/ material specification.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.

D**RS Best-Nr.**

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Hinweise

Warnhinweis: Zuerst Stromversorgung abschalten, bevor mit der Installation begonnen wird oder Arbeiten an den Transformatoren durchgeführt werden.

Die Installation sollte unter Einhaltung der Bedingungen in der aktuellen Ausgabe der IEE-Installationsvorschriften und sonstiger relevanter Bestimmungen (z.B. Gebäudeschutzverordnungen, Brandschutzbestimmungen usw.), die am Standort/für die Anlage Anwendung finden, vorgenommen werden.

Die Transformatoren sollten in einem gut belüfteten Bereich, ohne Isoliermaterial (Mineralwolle o.ä.), installiert werden. Die Umgebungstemperatur während des Betriebs darf die maximale Temperatur, für die der Transformator ausgelegt ist, nicht überschreiten.

Schalter und Dimmer sind an den Eingangs- bzw. an den Primärkreis anzuschließen.

Alle Transformatoren haben einen thermischen Unterbrecher ohne Sperrschaltung, der den Transformator bei Überlastung schützt. Typ C hat außerdem eine Primärsicherung.

Typ C - Unter Kurzschlußbedingungen im Ausgang fließen sehr hohe Ströme. Deshalb müssen im Ausgangskreis Strombegrenzer eingesetzt werden, und es müssen Ausgangskabel benutzt werden, die sowohl hohen Strömen als auch hohen Temperaturen widerstehen.

Typ B - In jedem Ausgangskreis ist ein strom- und temperaturempfindlicher Kreis ohne Sperrschaltung vorzusehen.

Leistung

Eingangsspannung: _____ 230Va.c. $\pm$ 10% 50Hz

Ausgangsspannung: _____ 11,4Va.c. nom. unter Dauerbelastung bei 230V Eingangsspannung

Ausgangsbelastung: Typ A & C _____ 80% min.
100% max. der Transformatorleistung.

Typ B _____ 50VA(W) pro Ausgang,
Nicht benutzte Ausgänge können abgeklemmt bleiben, ohne daß dadurch irgendwelche Schäden entstehen.

Die Ausgänge können nicht in Reihe oder parallel geschaltet werden.

Temperaturverhalten: _____ Alle Modelle
- Max. Betriebstemperatur (ta) 40°C

Sicherungen: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0AT 3,15AT 5,0AT 5,0AT 6,3AT

Nur stoßspannungsfeste, träge oder verzögerte Sicherungen verwenden.

Schallverhältnisse: _____ Alle Ausführungen – Unter normalen Bedingungen sehr geräuscharm.
Bei Einsatz von Anschnittsteuerungsstellern kann das Geräusch jedoch leicht ansteigen.
Keine Transformatoren auf Flächen montieren, die als Resonanzboden dienen könnten.
Leistungsschalter

Leistungsschalter

Um ein Fehlauslösen der Leistungsschalter beim Einschalten der Lampen zu vermeiden, sind Leistungsschalter zu verwenden, die für induktive Lasten geeignet sind, z.B. Typ 3 (C) oder Typ 4 (D)).

Abfall der Ausgangsspannung

Bei den folgenden Kabellängen (mehradriges Kabel, Kupferleiter) beträgt der Spannungsabfall ca. 0,25V (siehe "IEE Wiring Reg. 16th Ed. 1991 - Table 4D2B").

Der Strom wurde auf der Basis von 12Vd.c. oder 12V eff. a.c., 50Hz und Leistungsfaktor Eins berechnet.

Diese Installationsanweisungen sind für zukünftige Anwendungen von der Person aufzubewahren, die für die betreffende elektrische Installation verantwortlich ist.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Die vorliegenden Anweisungen dienen nur als Installationsanleitung und enthalten keine Hinweise über die Eignung der Anwendung. Der für die Installation zuständige Entwicklungsingenieur hat die Eignung der Anwendung anhand der Produkt-, der Anlagen- und der Materialspezifikation zu bestimmen.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.

E**Código RS.**

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Notas

Advertencia: Aisle la entrada de red antes de empezar con la instalación o de efectuar cualquier otro trabajo con los transformadores.

Toda instalación debe efectuarse de acuerdo con los requisitos de la última edición de las regulaciones sobre cables del IEE y con cualquier otra regulación (sobre construcción, incendios, etc.) aplicable a la instalación en curso.

Los transformadores deben ubicarse en un lugar ventilado y sin materiales aislantes (lanas minerales o similares), donde la temperatura ambiente durante su funcionamiento no supere la temperatura máxima de la escala de temperaturas del transformador. Todo interruptor y regulador de intensidad debe conectarse con el circuito primario / de entrada.

Todos estos transformadores disponen de un dispositivo de cortocircuito térmico automático que protege el aparato en caso de sobrecarga. Los transformadores de tipo C también disponen de un fusible primario.

Tipo C – En condiciones de cortocircuito de salida, se registrarán flujos de corriente muy elevados, por lo que el dispositivo o dispositivos de limitación de corriente deben utilizarse en el circuito de salida; además, deberán instalarse cables de salida capaces de soportar altos flujos de corriente y altas temperaturas.

Tipo B – Todos los circuitos de salida incorporan un circuito de auto restablecimiento sensible a la corriente y a la temperatura.

Regulación de la tensión

Los reguladores de tensión que se utilicen con estos transformadores "bobinados" deben ser adecuados para cargas inductivas.

Valores asignados

Tensión de entrada: _____ 230V CA $\pm$ 10% 50Hz

Tensión de salida: _____ 11,4V CA Nom. en pleno rendimiento con una entrada de 230V

Carga de salida: Tipos A y C _____ 80% mín-100% máx. de los valores asignados al transformador.

Tipo B _____ 50VA(W) por salida, las salidas no utilizadas pueden dejarse desconectadas sin efectos nocivos. Las salidas no pueden conectarse en serie ni en paralelo.

Características térmicas: _____ Todos los modelos – Temperatura ambiente máx. en funcionamiento (ta) 40°C

Fusibles: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0AT 3,15AT 5,0AT 5,0AT 6,3AT

Todos los fusibles deben ser resistentes a las sobrecargas o retardados.

Efectos acústicos: _____ Todos los modelos – Ruido muy bajo en condiciones normales. Sin embargo, el ruido puede aumentar si se utilizan reguladores de tensión de control de fase. Por ello, evite montar los transformadores en superficies que pudieran actuar como cajas de resonancia.

Disyuntores

Para evitar desconexiones de los disyuntores que pudieran dañar el equipo durante el encendido de las luces, utilice tipos de disyuntores que admitan cargas inductivas como los del Tipo 3 (C) o Tipo 4 (D)

Descensos de la tensión de salida

Las siguientes longitudes de cable pueden provocar descensos de 0,25V con conductores de cobre en cables de varios hilos (Ref. Regulaciones para cables del IEE; 16ª Ed. 1991 - Tabla 4D2B)

La corriente se calcula en función de los 12V CC o 12V de tensión eficaz (rms) CA. 50Hz con el factor de potencia uno.

Estas instrucciones de instalación deberán conservarse para futuras consultas por parte de la persona responsable de la instalación eléctrica del equipo.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Estas instrucciones son sólo una guía para la instalación y en ningún caso indican la adecuación de la posible aplicación. El responsable de la instalación debe determinar cuál es el producto, equipo o material más adecuado.

RS Components no será responsable de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualquiera que fuese su causa y tanto si hubiese mediado negligencia de RS Components como si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS.



Code commande RS.

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Remarques

Avertissement : Coupez l'alimentation secteur avant de procéder à l'installation ou à une autre intervention sur un transformateur.

Les installations doivent être conformes aux exigences de la dernière édition des règles de câblage IEE et à l'ensemble de la réglementation applicable au site ou à l'installation (règles de construction, protection incendie, etc.).

Les transformateurs doivent être installés dans une zone ventilée, sans matériaux isolants (laine minérale ou similaire), où la température ambiante en service ne peut pas dépasser la limite maximale indiquée dans les spécifications.

Les interrupteurs et les gradateurs doivent être branchés sur le circuit d'entrée ou le circuit primaire.

Tous ces transformateurs possèdent un sectionneur thermique à remise à zéro automatique, qui assure leur protection en cas de surcharge. Le type C est également pourvu d'un fusible primaire.

Type C : dans les conditions de court-circuit en sortie, des courants de très forte intensité apparaissent. Il faut donc prévoir des limiteurs d'intensité dans le circuit de sortie et utiliser un câble de sortie résistant à l'élévation de l'intensité et de la température.

Type B : circuit sensible à l'intensité et à la température, à remise à zéro automatique, intégré dans chaque circuit de sortie.

Gradateurs

Les gradateurs utilisés avec ces transformateurs " à enroulement " doivent être adaptés aux charges inductives.

Valeurs nominales

Tension d'entrée : _____ 230 V alternatif $\pm$ 10 %, 50 Hz

Tension de sortie : _____ 11,4 V alternatif nominal à pleine charge, avec entrée sous 230 V

Charge de sortie : Types A et C _____ 80 % mini - 100 % maxi de la puissance du transformateur.

Type B _____ 50 W par sortie ;

les sorties non utilisées peuvent être laissées débranchées sans problème. Les sorties ne peuvent pas être montées en série ou en parallèle.

Température : _____ Tous modèles : température ambiante maximum (ta) de fonctionnement 40°C

Fusibles : 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0 AT 3,15 AT 5,0 AT 5,0 AT 6,3 AT

Tous les fusibles doivent être du type parasurtenseur ou temporisé.

Niveau sonore : _____ Tous modèles :

très peu bruyant dans les conditions normales ;
le niveau sonore peut légèrement augmenter si on utilise des gradateurs à contrôle de phase ;
il faut donc éviter de monter les transformateurs sur des surfaces pouvant faire caisse de résonance.

Disjoncteurs

Afin d'éviter le déclenchement intempestif des disjoncteurs pendant l'allumage des lumières, utilisez des disjoncteurs compatibles avec les charges inductives, par exemple de type 3 (C) ou de type 4 (D).

Baisse de tension en sortie

Les longueurs de câble suivantes produisent une baisse de 0,25 V environ avec un câble multipolaire à conducteurs cuivre (cf. IEE Wiring Regulation, 16e édition (1991), tableau 4D2B).

Intensité calculée sur la base de 12 V continu ou 12 V RMS-alternatif, 50 Hz, avec un facteur de puissance de unité.

La personne responsable de l'installation électrique concernée doit garder les présentes instructions d'installation à titre de références.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Ces instructions donnent uniquement des conseils d'installation. Elles n'indiquent pas si le système convient pour l'utilisation prévue ; il incombe au concepteur de l'installation de vérifier cette adéquation, à partir des caractéristiques des différents produits, équipements et matériaux mis en œuvre.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelle que nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de **RS**.



RS Codici.

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Note

Attenzione: Isolare l'alimentazione della rete elettrica prima di iniziare l'installazione o intraprendere qualsiasi altro lavoro sui trasformatori.

L'installazione deve essere conforme ai requisiti della presente edizione delle normative sul cablaggio IEE e a ogni altra normativa attinente (ad es. edificio, incendio, ecc.) relativa al sito/installazione.

I trasformatori devono essere collocati in un'area ventilata senza materiali di isolamento (lana minerale o altro). La temperatura ambiente durante il funzionamento non deve essere superiore alla temperatura massima nominale del trasformatore.

Gli interruttori e i graduatori devono essere collegati al circuito di entrata / primario.

Tutti questi trasformatori sono dotati di disgiuntore termico a regolazione automatica per proteggere il trasformatore in caso di sovraccarico. Il tipo C dispone inoltre di un fusibile primario.

Tipo C – In caso di corto circuito in uscita, il flusso di corrente è molto elevato ed è pertanto necessario utilizzare un dispositivo di limitazione di corrente nel circuito di uscita e un cavo di uscita in grado di resistere a livelli di temperatura/corrente elevati.

Tipo B – Circuito sensibile all'intensità di corrente e di temperatura a impostazione automatica incorporato in ogni circuito di uscita.

Graduatori

I graduatori utilizzati con questi trasformatori devono essere del tipo adatto per carichi induttivi.

Valori nominali

Tensione di entrata: _____ 230Vca ± 10% 50Hz

Tensione di uscita: _____ 11.4Vca Nom. su carico completo
con entrata da 230V

Carico di uscita: Tipo A & C _____ 80% min-100% max. rispetto al valore
nominale del trasformatore.

Tipo B _____ 50VA(W) per uscita.

Le uscite non utilizzate possono essere
scollegate senza problemi.

Le uscite non possono essere
collegate in serie o in parallelo.

Temperatura: Tutti i modelli – Temperatura ambiente max (ta) 40°C

Fusibili: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0AT 3,15AT 5,0AT 5,0AT 6,3AT

Tutti i fusibili devono essere del tipo anti-sovraccorrente, ad azione lenta o ritardati.

Livello acustico: _____ Tutti i modelli - Rumorosità estremamente
ridotta in condizioni normali. Potrebbe aumentare
leggermente quando vengono utilizzati i graduatori
di controllo di fase. Evitare pertanto di installare
i trasformatori su superfici che potrebbero
agire da cassa acustica di risonanza.

Interruttori di circuito

Per evitare lo scatto intempestivo degli interruttori durante l'accensione delle luci, utilizzare interruttori del tipo adatto per carichi induttivi, ad esempio Tipo 3 (C) o Tipo 4 (D).

Caduta di tensione di uscita:

I seguenti tratti di cavo forniscono circa 0.25V di caduta con cavi a più anime e conduttori in rame (Rif. Normative sui cablaggi IEE, 16a Ed. 1991 - Tabella 4D2B)

Corrente calcolata sulla base di 12Vcc o 12V r.m.s. c.a. a 50Hz con fattore di potenza unitario.

Queste istruzioni devono essere conservate per riferimento futuro dal responsabile dell'installazione elettrica.

Carico CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Queste istruzioni costituiscono unicamente una guida per l'installazione. Non indicano l'idoneità del prodotto ad applicazioni specifiche che deve essere determinata dal responsabile dell'installazione in base alle specifiche dei prodotti / attrezzature / materiali utilizzati.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



RS Varenr

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Bemærkninger

Advarsel: Afbryd nettilslutningen, før installationen eller andet arbejde påbegyndes på transformerne.

Installationer skal være i overensstemmelse med kravene i den gældende udgave af IEE koblingsreglementet og andre relevante regulativer, (f.eks. vedr. bygninger, brand mm.), der gælder for stedet/installationen.

Transformere skal placeres i en ventileret område, hvor der ikke er isoleringsmaterialer (mineraluld eller lignende), hvor rumtemperaturen under drift ikke overskrider den maksimale mærketemperatur for transformeren.

Kontakter og dæmpere skal sluttes til den indgående / primære kreds. Alle disse transformere har en selvnulstillende varmesikringsafbryder, der beskytter transformeren i tilfælde af overbelastning. Type C har også en primær sikring.

Type C - Under kortslutning af udgangskredsen vil der løbe meget høje strømme. Derfor skal der anvendes strømbegrænsende enheder i udgangskredsen og udgangskabler, der kan klare de høje strømme/temperaturer.

Type B - Selvnulstillende strøm- og temperaturfølsom kredsbryder er indbygget i hver udgående kreds.

Dæmpning

Dæmpere, der anvendes med disse 'viklede' transformere skal være af typer, der er egnet til induktive belastninger.

Mærkedata:

Indgående spænding: _____ 230Vac $\pm$ 10% 50Hz

Udgående spænding: _____ 11,4Vac Nom. ved fuld belastning
_____ med 230V input

Udgående belastning: Type A og C _____ 80% min.-100% maks.
_____ af transformerens mærkedata.

Type B _____ 50VA(W) pr. udgang, ubenyttede udgange kan efterlades utilsluttede uden at det har ødelæggende virkning. Udgange kan ikke tilsluttes i serie eller parallel opkobling.

Termisk: _____ Alle modeller -
_____ Maks. omgivelsestemperatur ved drift (ta) 40°C

Sikringer: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0AT 3,15AT 5,0AT 5,0AT 6,3AT

Alle sikringer skal være af typen antispændingsbølge, træg eller forsinkelse.

Akustisk: _____ Alle modeller - meget lav hørlig støj under normale omstændigheder. Dette kan stige lidt, hvis fasestyringsdæmpere anvendes.
Undgå derfor at montere transformere på overflader, der kan virke som resonansbund.

Brydere

Undgå irriterende fejludløsning af brydere, når lysene tændes, ved at anvende brydere af en type, der er velegnet til induktive belastninger, f.eks. type 3 (C) eller type 4 (D)

Fald i udgående spænding

Følgende kabellængder giver ca. 0,25V spændingsfald med flerleder kabel, kobberledere (Ref. IEE koblingsreg. 16. udg. 1991 - Tabel 4D2B)

Strømmen er beregnet på grundlag af 12Vdc eller 12V effektivværdi, a.c. 50Hz med wattbelastning.

Denne installationsvejledning skal opbevares til fremtidig brug af den ansvarlige for de elektriske installationer.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Denne vejledning er beregnet som installationsvejledning, de angiver ikke egnethed til en bestemt installation. Dette skal afgøres af konstruktøren af installationen på grundlag af de specifikationer af de forskellige produkter/ udstyr/ materialer.

RS Components frasiger sig ethvert ansvar eller økonomisk tab (uanset årsag og uanset, om dette måtte skyldes RS Components' uagtsomhed), der opstår, som følge af brugen af oplysningerne i RS' tekniske materiale

NL

RS Voorraadnummer

578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

Opmerkingen

Waarschuwing: schakel de netvoeding uit, alvorens met de installatie te beginnen of andere werkzaamheden aan de transformatoren te verrichten.

Installatiewerkzaamheden moeten conform de eisen van de thans geldende uitgave van de IEE-bedradingsvoorschriften en alle andere voor de desbetreffende locatie/installatie geldende regels (b.v. met betrekking tot gebouwen, brand etc.) worden uitgevoerd.

De transformatoren moeten worden opgesteld in een geventileerde ruimte die vrij is van isolatiemateriaal (mineraalwol etc.), waar de omgevingstemperatuur tijdens bedrijf niet hoger wordt dan de nominale maximumtemperatuur die geldt voor de transformator.

Schakelaars en dimmers moeten worden aangesloten op het ingangs-/primaire circuit.

Al deze transformatoren zijn voorzien van een thermische beveiliging met automatische reset-functie die bescherming biedt tegen overbelasting. Type C is ook nog met een primaire zekering uitgevoerd. Type C: omdat er bij kortsluiting in de uitgang sprake is van zeer hoge stroomsterktes, moet er een stroombegrenzer resp. moeten er stroombegrenzers in het uitgangscircuit worden opgenomen en moet er gebruik worden gemaakt van uitgangskabel die bestand is tegen de hoge stroomsterkte/temperatuur.

Type B: elk uitgangscircuit is voorzien van een stroomsterkte- en temperatuurgevoelige stroomkring compleet met automatische reset-functie.

Dimmen

De dimmers die voor deze 'gewikkelde' transformatoren worden gebruikt, moeten geschikt zijn voor inductieve belastingen.

Nominale waarden

Ingangsspanning: _____ 230 V ac $\pm$ 10% 50Hz

Uitgangsspanning: _____ 11,4 V ac nom. bij vollast en 230 V ingang

Uitgangsbelasting: type A & C _____ min. 80% - max. 100% van nominale transformatorbelasting.

Type B _____ 50 VA(W) per uitgang, ongebruikte uitgangen mogen _____ afgekoppeld blijven, zonder nadelige gevolgen.

_____ Uitgangen kunnen niet in serie of parallel _____ worden geschakeld.

Thermisch: _____ Alle modellen – Max. omgevingstemperatuur tijdens bedrijf (ta) 40°C

Zekeringen: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2,0 AT 3,15 AT 5,0 AT 5,0 AT 6,3 AT

Alle zekeringen moeten van het type zijn dat beveiliging tegen overspanning biedt of van het type dat langzaam of vertraagd doorbrandt.

Akoestisch: _____ Alle modellen – Zeer laag geluidsniveau.
Onder normale omstandigheden kan dit geluidsniveau iets toenemen wanneer er faseregeldimmers worden gebruikt.
Daarom moeten er geen transformatoren worden gemonteerd op oppervlakken die als een klankbord kunnen dienen.

Vermogensschakelaars

Om 'valse' uitschakeling van vermogensschakelaars bij het inschakelen van de verlichting te voorkomen, moet gebruik worden gemaakt van vermogensschakelaars die geschikt zijn voor inductieve belastingen, b.v. type 3 (C) of type 4 (D).

Daling uitgangsspanning

Bij gebruik van de volgende kabellengtes treedt er een daling van ongeveer 0,25 V op in meeraderige kabels, koperen geleiders (ref. IEE-bedradingsvoorschriften 16e uitgave 1991 – tabel 4D2B)

Stroomsterkte berekend op basis van 12 V dc of 12 V r.m.s. ac 50 Hz met 'unity'-arbeidsfactor

Deze installatievoorschriften moeten voor referentiedoeleinden worden bewaard door de persoon die verantwoordelijk is voor de desbetreffende elektrische installatie.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Deze installatievoorschriften zijn bedoeld als leidraad; inachtneming ervan betekent niet automatisch dat de apparatuur geschikt is voor gebruik. Dit moet worden bepaald door de ontwerper van de installatie aan de hand van de diverse product-/uitrustings-/materiaalgegevens.

RS Components accepteert geen aansprakelijkheid met betrekking tot enige verantwoordelijkheid of enig verlies (door welke oorzaak dan ook en al of niet te wijten aan nalatigheid van de zijde van RS Components) die zou kunnen ontstaan in verband met het gebruik van gegevens die in de technische documentatie van RS Components zijn opgenomen.



578-474, 578-430, 578-446, 578-452, 578-468,
561-791, 561-808, 561-814, 561-820, 561-836

OBS:

Varning: Isolera nåttillförseln innan installation påbörjas eller något annat arbete med transformatorer företas.

Installationsarbeten skall utföras i överensstämmelse med fordringarna i IEE:s regler för ledningsdragnings (avsnittet Ström). Andra tillämpliga regler (t.ex. för byggnader, brand etc.) som kan vara aktuella för installationen, skall också följas..

Transformatorer bör placeras på platser med ventilation i vilka isoleringsmaterial (mineralull och liknande) inte förekommer och där omgivningstemperaturen inte överstiger den maxtemperatur som angetts på transformatorns märkplåt.

Strömbrytare och dimmers skall anslutas direkt till nätet. Alla dessa transformatorer är utrustade med en inbyggd termisk urkopplare som skyddar transformatorn vid överbelastning. Typ C har också en primärsäkring.

Typ C – Under kortslutningsförhållanden i i utströmmen kommer mycket stora stömstyrkor att flöda och därför måste strömbegränsningsanordningar användas i utkretsen liksom utgående kablar som kan motstå mycket stark ström/temperatur.

Typ B - Auto-reset ström - och temperaturkänsliga kretsar är inbyggda i alla uteffektskretsar.

Dimming

Dimmers som används med dessa "lindade" transformatorer måste tillhöra typer som passar för induktiv belastning.

Märkvärden

Inspänning: _____ 230Vac $\pm$ 10% 50Hz

Utpänning: _____ 11.4Vac Nom.full belastn.med 230V

Belastning ut: Typ A & C _____ ineffekt 80% min-100% max.
av transformatorns märkvärde.

Type B _____ 50VA(W) per output, oanvänd uteffekt kan lämnas oansluten utan neg. effekter.

I Uteffekter kan inte serie- eller parallellkopplas.

Termisk: _____ Alla modeller - Max. omgivningstemperatur vid drift (ta) 40°C

Säkringar: 561-791 561-808 561-814 561-820 561-836
2.0AT 3.15AT 5.0AT 5.0AT 6.3AT

Alla säkringar måste vara av typ: mot spänningstopp, långsamma eller fördröjda.

Akustik: _____ Alla modeller- Mycket svagt hörbart buller under normala förhållanden vilket kan öka något när faskontrollerande dimmers används och därför bör man undvika att montera transformatorer på ytor som kan fungera som resonanskällor.

Kretsbytare

För att slippa oplanerade fränkopplingar av brytarna när ljusen slås på bör man använda brytare som passar för induktiva belastningar, t.ex. Typ 3 (C) eller Typ 4 (D)

Utpänningsfall

Följande kablslängder ger ungefär 0,25V spänningsfall med multiledningar, kopparledare (Ref. IEE Ledningsdirektiv Reg. 16e Ed. 1991 - Tabell 4D2B)

Ström som beräknas på basis av 12V likström eller 12V r.m.s. växelström.c. 50Hz med ehets-effektfaktor.

Dessa installationsanvisningar bör behållas för framtida bruk för den person som ansvarar för den elektriska installationen i fråga.

LOAD CSA	20W (1.7A)	35W (2.9A)	50W (4.2A)	75W (6.3A)	100W (8.3A)	150W (12.5A)	200W (16.7A)	250W (20.8A)	300W (25A)	400W (33.3A)
1.00mm ²	3.2m	1.7m	1.2m	0.7m	0.5m	...	...	...	...	...
1.50mm ²	5m	2.7m	2m	1.2m	1m	0.5m	...	...	...	...
2.50mm ²	8m	4.7m	3.2m	2m	1.5m	1m	0.7m	...	...	...
4.00mm ²	13.2m	7.7m	5.2m	3.5m	2.5m	1.7m	1.2m	1m	0.7m	...
6.00mm ²	20m	11.7m	8m	5.2m	4m	2.5m	2m	1.5m	1.7m	1m

Dessa instruktioner är avsedda för vägledning under installationsarbetet och säger ingenting om lämpliga applikationer vilka bör beslutas av den som utformar installationen med olika specifikationer för produkter/ utrustning/ material .

RS Components ska inte vara ansvarigt för någon som helst skuld eller förlust av vilken art det vara må (hur denna än har orsakats och om den är orsakad av försumlighet från RS Components eller ej) som kan resultera från användning av någons som helst information som tillhandahålls i tekniska skrifter från RS Components.